

# The role of family and marriage in contemporary society: sample reading and responding activities

## Sample activity 2

给某知名论坛发一篇文章，谈谈在中国式的“丁克”家庭里成长的孩子日后可能为社会带来些什么问题。（大约 350 字。）

Write an article discussing the social issues that may result from what the author calls 'Chinese style DINK families'. (Write approximately 350 Chinese characters.)

### 中国式的“丁克族”

丁克是英文 DINK (Dual / Double Income, No Kids)的音译，是指没有孩子的双职工家庭。丁克家庭主动放弃生育，而不是由于生理原因无法生育。丁克夫妇主张摆脱传统婚姻生活中传宗接代的观念，其主要理由是养儿育女是一件很麻烦的事，人生苦短，不愿意一辈子为子女操劳、奉献一切，想尽情地享受高质量的、自由自在的“二人世界”生活。

中国社会自上个世纪八十年代起，受源源而来的新思潮新时尚的影响，悄悄出现为一心一意鼓足干劲创业的年轻人所艳羡的丁克家庭，当时这样的家庭常遭受旁人说三道四，被谴责违反了“不孝有三，无后为大”的古训、太自私，或者是被别人怀疑有“生理问题”，不光彩。随着社会日益深化的多元化和舆论环境的改善，这种家庭已经开始被社会和公众理解和接受。虽然老一辈的人难免对“后继无人”的远景深感遗憾，但社会转型是大势所趋，不甘心也得接受。近年来，丁克家庭在城市青年尤其是白领夫妇中的比例有逐渐增加之势。

前不久，中国社会对丁克家庭又流行一个新的叫法，叫“中国式的丁克族”。由于两人都工作繁忙，双职工夫妇一般都把孩子寄养在爷爷奶奶或外公外婆家，只有在周末才会与孩子见面。中国这些年来实行独生子女政策，因此对于老人们来说，对待惟一的孙子自然千依百顺，宠爱有加。而如今的年轻夫妇由于本身都是家庭中的“独苗”，从小就少有帮助父母做家务的习惯，所以不少人连很简单的烹调、涮洗都不懂，给孩子更换尿布或喂奶等事情更是没有做过，怎样照顾好孩子？真是漫无头绪。独立生活能力本来就差的年轻父母不知该如何哄、带孩子，遑论与孩子沟通。因此孩子与亲生爹娘的感情并不深。

而在“4-2-1 梯队”家庭，也就是中国式的“丁克家庭”成长的孩子则在上小学前就身负全家，不，应该说是两个家庭的期望，为了能顺利通过中国“现代科举”的大学升学考试，以便日后在竞争日趋激烈的环境里出人头地，从幼儿园开始就早早地准备着应付即将到来的繁重功课，其中压力不言自明。此外，因受到过量照顾而失去自我料理的能力，其后果可能导致身心畸形发展，心理承受能力非常脆弱，产生比其上一代更令别人难以接受的怪癖，甚至为社会增添问题。由此可见，当今中国社会的新“丁克族”，渐渐显露出家庭和教育问题的深刻化。